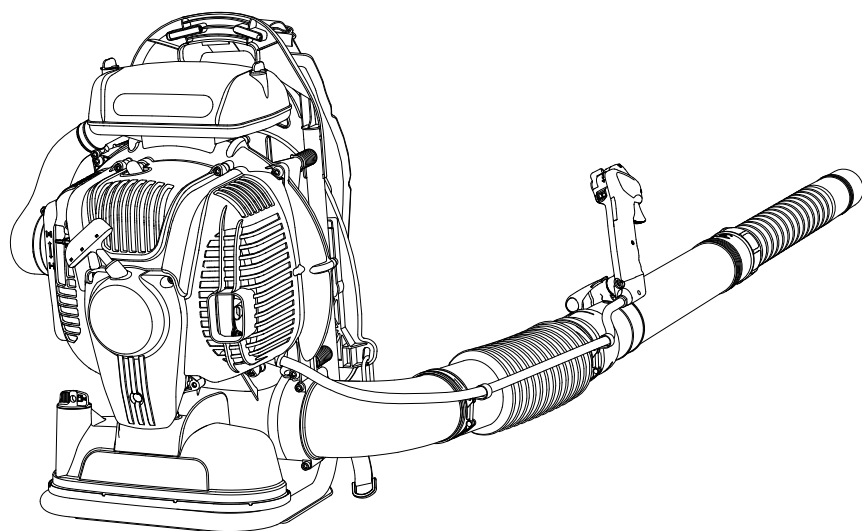
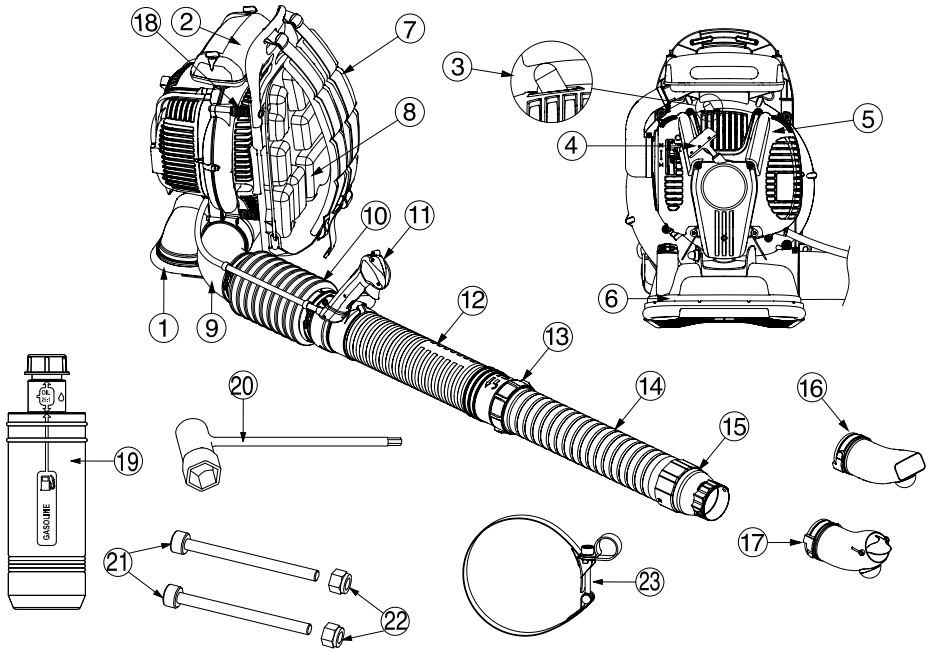


BV 901 – SA 9010

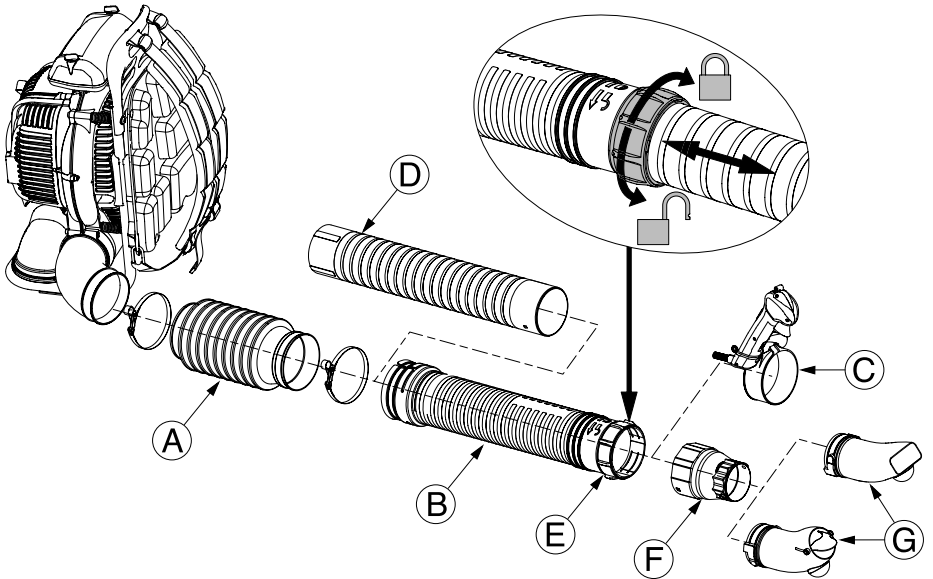
RO MANUAL DE UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE

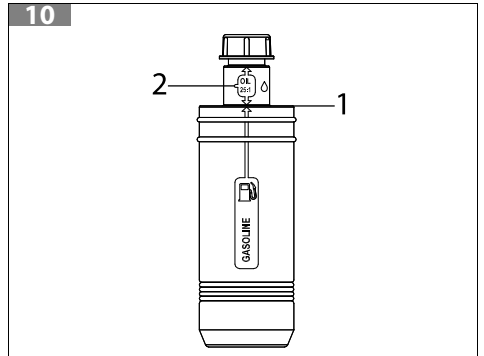
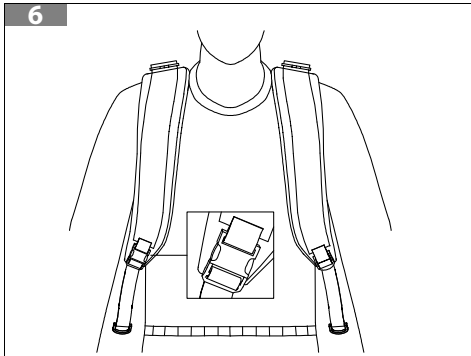
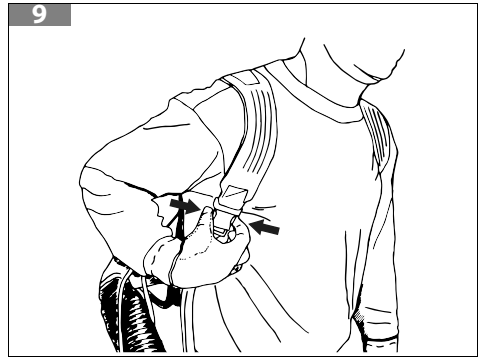
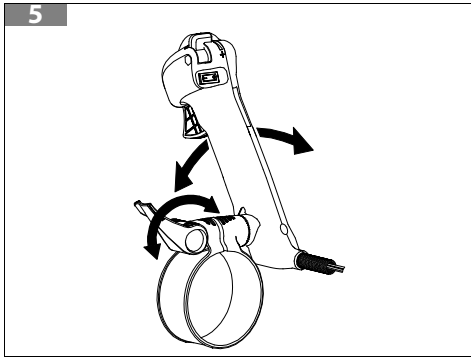
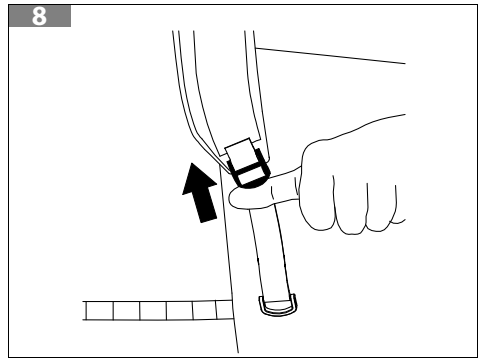
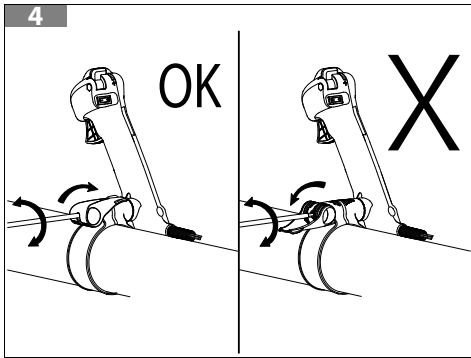
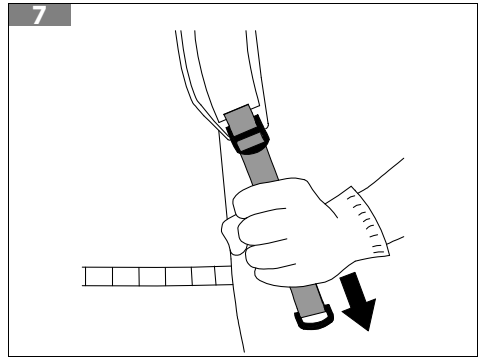
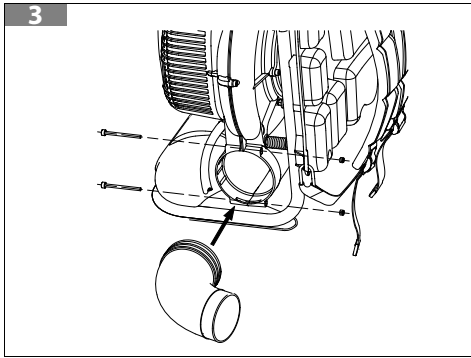


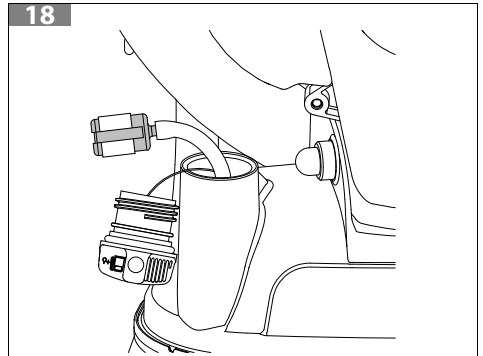
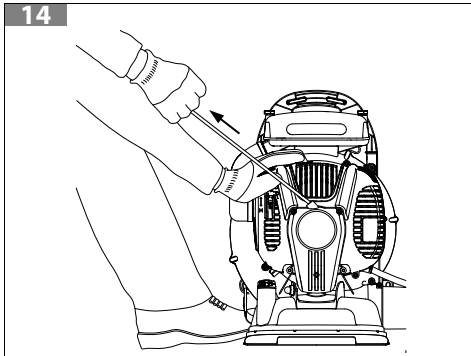
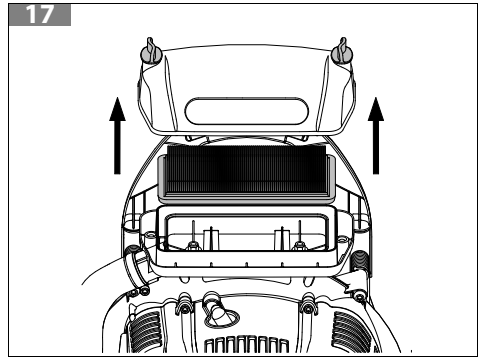
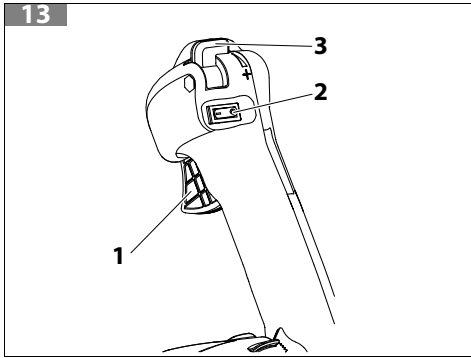
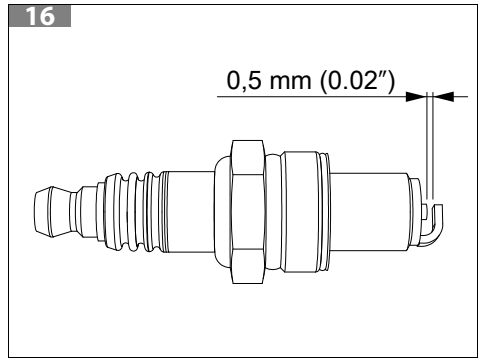
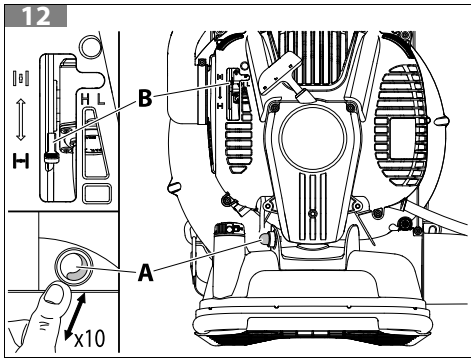
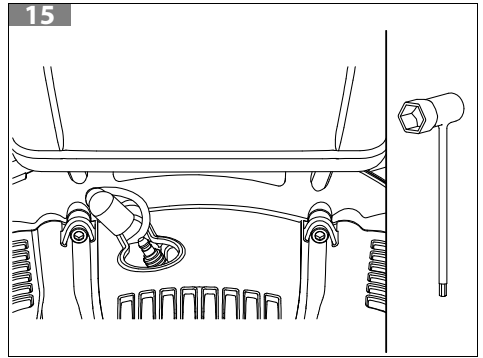
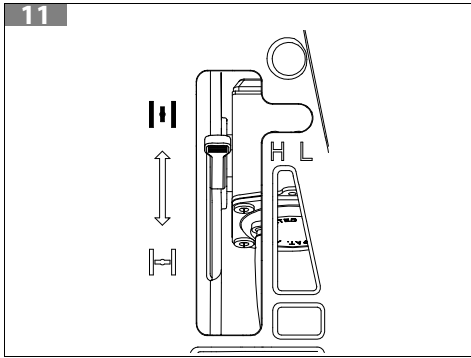
1

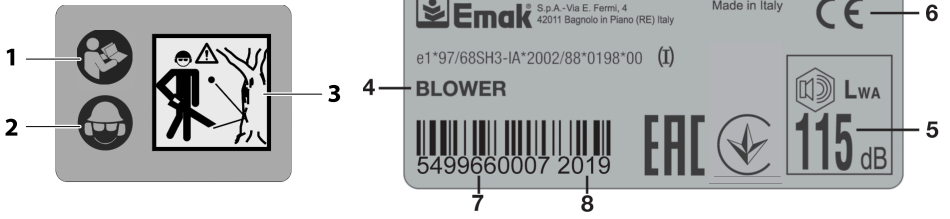


2









Traducerea instrucțiunilor originale

1 INTRODUCERE.....	8
1.1 CUM SĂ CITIȚI MANUALUL.....	8
2 SĂ CUNOAȘTEM MAȘINA.....	9
2.1 DESCRIEREA MAȘINII ȘI DOMENIUL DE UTILIZARE.....	9
2.1.1 UTILIZAREA PREVĂZUTĂ.....	9
2.1.2 UTILIZAREA NECORESPUNZĂTOARE.....	9
2.2 NORME DE SIGURANȚĂ GENERALE.....	10
3 EXPLICAȚIA SIMBOLURILOR ȘI AVERTIZĂRI PRIVIND SIGURANȚA (FIG. 19).....	11
4 COMPONENTELE MAȘINII (FIG. 1).....	11
5 NORME DE SIGURANȚĂ.....	12
6 ECHIPAMENT INDIVIDUAL DE PROTECȚIE (EIP).....	13
7 ASAMBLAREA.....	14
7.1 MONTAREA TUBURILOR / A MÂNERULUI.....	14
7.2 REGLAREA MÂNERULUI.....	15
7.3 REGLAREA HAMURILOR ȘI DECUPLAREA RAPIDĂ.....	15
8 PORNIREA.....	15
8.1 CARBURANTUL.....	15
8.2 ALIMENTAREA.....	17
9 UTILIZAREA MAȘINII.....	18
9.1 COMENZILE SUFLANTEI – MÂNERUL (FIG. 13).....	18
9.2 PORNIREA MAȘINII.....	18
9.3 PORNIREA CU MOTORUL RECE (SAU OPRIT DE MAI MULT DE 30 DE MINUTE).....	18
9.4 PORNIREA CU MOTORUL CALD.....	19
9.5 PROCEDURA PENTRU MOTORUL ÎNECAT.....	19
9.6 RODAJUL MOTORULUI.....	19
9.7 OPRIREA MOTORULUI.....	20
10 MODURI DE OPERARE ȘI TEHNICI DE LUCRU.....	20
10.1 TEHNICI DE LUCRU.....	21
10.2 TERMINAREA LUCRULUI.....	22
11 ÎNTREȚINEREA.....	22
11.1 ÎNTREȚINEREA OBIȘNUITĂ.....	22
11.2 FILTRUL DE AER.....	22
11.3 FILTRUL DE CARBURANT.....	23
11.4 MOTOR.....	23
11.5 BUJIE.....	23
11.6 PROTECȚIA VENTILATORULUI.....	23
11.7 CARBURATORUL.....	24
11.8 EȘAPAMENTUL.....	24
11.9 CONFORMITATEA PENTRU EMISIILE DE GAZE.....	25
11.10 ÎNTREȚINEREA EXTRAORDINARĂ.....	25
11.11 TABEL DE ÎNTREȚINERE.....	26
12 TRANSPORTUL.....	27
13 DEPOZITAREA.....	27
14 PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR.....	28
14.1 DEZMEMBRAREA ȘI ELIMINAREA.....	28

Traducerea instrucțiunilor originale

15 DATE TEHNICE	29
16 REMEDIEREA PROBLEMELOR.....	30
17 DECLARAȚIE DE CONFORMITATE.....	31
18 CERTIFICAT DE GARANȚIE	32

1 INTRODUCERE

Vă mulțumim că ați ales un produs Emak.

Rețeaua noastră de dealeri și atelierelor autorizate vă stau la dispoziție pentru orice necesitate.

RO

ATENȚIE

Pentru o utilizare corectă a mașinii și pentru a evita accidentele, nu începeți lucrul fără a fi citit acest manual cu cea mai mare atenție.

ATENȚIE

Acest manual trebuie să însoțească mașina pe parcursul întregii sale durate de viață.

În acest manual veți găsi explicații privind funcționarea diferitelor componente și instrucțiuni privind verificările necesare și întreținerea.

NOTĂ

Descrierile și ilustrațiile din acest manual nu îl angajează cu nimic pe producător. Producătorul își rezervă dreptul de a aduce eventuale modificări, fără a-și lua angajamentul de a actualiza de fiecare dată acest manual.

Figurile sunt orientative. Componentele reale pot fi diferite față de cele descrise. Dacă aveți îndoieli, contactați un Centru de Asistență Autorizat.

1.1 CUM SĂ CITIȚI MANUALUL

Manualul este împărțit în capitole și paragrafe. Fiecare paragraf reprezintă un subnivel al capitolului respectiv. Referințele la capitole sau la paragrafe sunt semnalate cu textul „capitol” sau „paragraf”, urmată de numărul corespunzător. Exemplu: „capitolul 2”.

În afara instrucțiunilor referitoare la utilizare și întreținere, acest manual conține și informații cărora trebuie să li se acorde o atenție specială. Aceste informații sunt marcate de simbolurile descrise în continuare:

ATENȚIE

Când există riscul de accidente sau de răniri, inclusiv mortale, sau riscul de a se aduce pagube grave bunurilor.

ATENȚIONARE

Când există riscul de a se aduce pagube mașinii sau componentelor acesteia.

NOTĂ

Oferă informații suplimentare față de instrucțiunile mesajelor de siguranță anterioare.

Figurile din aceste instrucțiuni de utilizare sunt numerotate cu 1, 2, 3 și așa mai departe. Componentele indicate în figuri sunt marcate cu litere sau numere, după caz. O referire la componenta C din figura 2 este indicată cu textul: „Consultați C, Fig. 2” sau pur și simplu „(C, Fig.

2)". O referire la componenta 2 din figura 1 este indicată cu textul: „Consultați 2, Fig. 1” sau pur și simplu „(2, Fig. 1)”.

2 SĂ CUNOAȘTEM MAȘINA

2.1 DESCRIEREA MAȘINII ȘI DOMENIUL DE UTILIZARE

RO

Această mașină este un echipament de grădinărit, și anume o suflantă portabilă.

2.1.1 Utilizarea prevăzută

Suflanta poate fi utilizată pentru:

- Îndepărtarea și strângerea frunzelor. Îndepărtarea gunoaielor sau a ierbii tăiate de pe străzi, cărări, din parcuri, parcuri, adăposturi, terenuri de sport etc.
- Eliminarea ierbii tăiate.
- Eliminarea sau zdrobirea ghemotoacelor de iarbă.
- Curățarea parcurilor.
- Curățarea utilajelor agricole și a celor pentru construcții.
- Curățarea amfiteatrelor și a parcurilor de distracții.
- Îndepărtarea zăpezii ușoare sau moi.
- Uscarea trotuarelor și a zonelor externe.
- Îndepărtarea gunoaielor din colțuri, zone de legătură, dintre pietrele de pavaj etc.

2.1.2 Utilizarea necorespunzătoare

ATENȚIE

Orice altă utilizare diferită de cele mai sus menționate poate fi periculoasă și poate cauza rănirea persoanelor și/sau deteriorarea bunurilor.

Suflanta **NU** trebuie să fie folosită pentru a curăța:

- Cantități mari de pietriș sau praf de pietriș.
- Moloz de la lucrări de construcții.
- Praf de cretă.
- Praf de ciment și de beton.
- Pământ uscat din grădină.
- Nu folosiți suflanta pentru a împrăștia sau a pulveriza îngrășăminte, produse chimice și alte substanțe toxice sau carburante, cu excepția cazului în care mașina a fost proiectată pentru o astfel de utilizare și, în acest caz, este utilizată într-o zonă adecvată.
- Dacă substanța suflată este o substanță disponibilă în comerț, consultați fișa tehnică de securitate a substanței sau adresați-vă producătorul materialului.

ATENȚIE

Dioxidul de siliciu este un component de bază care există în nisip, cuarț, cărămidă, argilă, granit, piatră și multe alte materiale, inclusiv produse din beton și zidărie. Inhalarea repetată și/sau prelungită a dioxidului de siliciu cristalin prezent în aer poate cauza boli respiratorii grave sau letale, inclusiv silicoză. În prezența unor astfel de materiale, respectați întotdeauna măsurile de precauție respiratorii indicate.

ATENȚIE

Inhalarea de praf de azbest este periculoasă și poate cauza răniri grave sau mortale, boli respiratorii sau cancer. Utilizarea și eliminarea produselor care conțin azbest sunt strict reglementate. Nu suflați și nu perturbați azbest sau produse care conțin azbest, cum ar fi straturi de acoperire izolante din azbest. Dacă aveți motive să credeți că puteți perturba materiale care conțin azbest, adresați-vă imediat angajatorului sau autorităților sanitare locale.

Utilizarea improprie a mașinii duce la anularea garanției și la declinarea oricărei responsabilități a Producătorului, utilizatorului revenindu-i obligațiile cauzate de producerea de pagube sau de răniri proprii persoane sau terților.

2.2 NORME DE SIGURANȚĂ GENERALE

- Lucrați numai când vizibilitatea și lumina sunt suficiente pentru a vedea bine.
- Opriți motorul înainte de a pune jos mașina.
- Fiți extrem de atenți și de vigilenți atunci când purtați căști de protecție pentru urechi, deoarece aceste dispozitive pot limita capacitatea de a auzi sunetele care indică riscuri (invitații, semnale, avertizări etc.).
- Fiți extrem de precauți când lucrați pe pante sau pe terenuri denivelate.
- Păstrați întotdeauna mânerele uscate și curate.
- **Nu utilizați suflanta stând pe o scară, pe un suport sau pe o măsură.**
- **Nu încercați niciodată să refulați substanțe calde sau care ard sau lichide combustibile.**
- Nu mergeți niciodată cu spatele atunci când utilizați mașina.
- Utilizați suflanta numai la ore rezonabile, evitând s-o utilizați dimineața devreme sau seara târziu, când ați putea deranja lumea. Respectați programul de liniște stabilit de hotărârile locale.
- Controlați direcția și intensitatea vântului. Nu îndreptați niciodată duza sau resturile suflate către persoane, animale domestice, automobile sau case.
- Nu suflați resturile spre uși sau ferestre deschise.
- Utilizați mașina fiind atenți la persoanele care trec prin apropiere și la proprietățile din jur.
- Nu lăsați suflanta în funcțiune când nu este supravegheată.
- Aveți grijă la ce refulați sau deplasați.
- Faceți exerciții pentru a sufla iarbă tăiată sau pahare de hârtie, fără a ridica praful.
- Înainte de a utiliza suflanta, umeziți zonele în care se află mult praf.

- Nu folosiți niciodată suflanta pentru a deplasa materiale excesiv de prăfoase.
- Nu îndreptați jetul de aer spre persoane sau animale. Suflanta poate arunca obiecte mici cu viteză mare. Opriți imediat mașina dacă se apropie o persoană.

3 EXPLICAȚIA SIMBOLURILOR ȘI AVERTIZĂRI PRIVIND SIGURANȚA (FIG. 19)

RO

1. Citiți manualul de utilizare și întreținere înainte de a folosi această mașină.
2. Purtați cască, ochelari și căști de protecție.

3. ATENȚIE

Suflanta poate proiecta, cu viteză mare, obiectele, care pot ricoșa și pot lovi operatorul. Acest lucru poate cauza rănirea gravă a ochilor.

4. Tipul mașinii: **SUFLANTĂ**.
5. Nivel de putere acustică garantat.
6. Marcaj de conformitate CE.
7. Număr de serie.
8. Anul fabricației.

4 COMPONENTELE MAȘINII (FIG. 1)

- | | |
|-----------------------------|-------------------------------------------|
| 1. Cadrul | 13. Manșon pentru tubul de refulare |
| 2. Filtrul de aer | 14. Tub de refulare glisant |
| 3. Bujie | 15. Reductor pentru duze |
| 4. Mâner de pornire | 16. Duză terminală rotundă |
| 5. Carcasa motorului | 17. Duză terminală dreptunghiulară |
| 6. Rezervor de carburant | 18. Sistem antivibrații |
| 7. Hamuri | 19. Flacon preparare amestec |
| 8. Pernuță | 20. Cheie combinată |
| 9. Tub cotit | 21. Șuruburi M5x65 (2 buc.) |
| 10. Tub flexibil | 22. Piulițe M6 (2 buc.) |
| 11. Mâner comenzi | 23. Coliere \varnothing 120 mm (2 buc.) |
| 12. Tub de refulare rotativ | |

5 NORME DE SIGURANȚĂ

ATENȚIE

Dacă este utilizat corect, aparatul este un instrument de lucru rapid, comod și eficient. Dacă este utilizat în mod incorect sau fără a se lua măsurile de precauție necesare, poate deveni un instrument periculos. Pentru ca munca dv. să fie întotdeauna plăcută și sigură, respectați cu strictețe normele de siguranță indicate mai jos și în restul manualului.

ATENȚIE

Sistemul de pornire al aparatului produce un câmp electromagnetic de intensitate foarte redusă. Acest câmp poate interfera cu unele pacemakere. Pentru a reduce riscul de leziuni grave sau mortale, persoanele cu pacemaker trebuie să-și consulte medicul și pe producătorul pacemakerului înainte de a utiliza acest aparat.

ATENȚIE

Regulamentele naționale pot limita utilizarea aparatului.

- Nu utilizați aparatul înainte de a fi instruiți în mod special în legătură cu folosirea acestuia. Operatorul care folosește aparatul pentru prima oară trebuie să se pregătească făcând exerciții, înainte de a-l folosi pe teren.
- Aparatul trebuie utilizat numai de persoane adulte, cu o bună condiție fizică și care cunosc instrucțiunile de utilizare.
- Nu folosiți aparatul dacă sunteți oboseți sau dacă sunteți sub influența alcoolului sau a drogurilor.
- Purtați întotdeauna mănuși, ochelari de protecție și antifoane. Nu purtați eșarfe, brățări sau alte articole care pot fi angrenate de rotor.
- Nu permiteți altor persoane sau animalelor să rămână în raza de acțiune a suflantei în timpul pornirii și al utilizării.
- Lucrați întotdeauna într-o poziție stabilă și sigură.
- Utilizați suflanta doar în locuri bine aerisite.
- Nu utilizați într-un mediu cu atmosferă explozivă, în încăperi închise sau în apropierea substanțelor inflamabile.
- Controlați zilnic suflanta pentru a vă asigura că toate dispozitivele, atât cele de siguranță, cât și celelalte, sunt în stare de funcționare.
- Strângeți-vă părul, dacă este lung (de exemplu, cu un fileu de păr).
- Nu lucrați cu un aparat defect, prost reparat, prost montat sau modificat în mod arbitrar. Nu scoateți, nu deteriorați și nu faceți inutilizabil niciun dispozitiv de siguranță.
- Păstrați cu grijă acest manual și consultați-l înainte de fiecare utilizare.
- Urmați întotdeauna instrucțiunile noastre privind operațiunile de întreținere.
- Nu efectuați niciodată singuri operațiuni sau reparații diferite de cele de întreținere normală. Adresați-vă numai unor ateliere specializate și autorizate.
- Mențineți în condiții perfecte toate etichetele cu semnalele de pericol și de siguranță.

- În caz de defectare sau deteriorare, acestea trebuie să fie înlocuite imediat.
- Nu utilizați aparatul în scopuri diferite de cele indicate în manual.
- Nu părăsiți aparatul cu motorul pornit.
- Este interzis să se aplice pe priza de putere a aparatului un rotor care să nu fie cel furnizat de producător. Nu este permisă utilizarea altor grupuri de accesorii, deoarece măresc riscul de rănire. Nu montați rotorul pe alte motoare sau transmisii de putere.
- În cazul în care aparatul trebuie casat, nu-l abandonați la întâmplare, ci predați-l Dealerului, care se va ocupa de eliminarea sa corectă.
- Predați sau împrumutați mașina numai unor utilizatori bine pregătiți, care cunosc modul de funcționare și utilizarea corectă a mașinii. Predați, de asemenea, și manualul cu instrucțiunile de folosire, care trebuie citit înainte de a începe lucrul.
- Nu utilizați mașina în apropierea aparatelor electrice.
- Nu blocați și nu închideți priza de intrare a aerului în rotor.
- Nu apropiați mâinile de rotor și nu efectuați operațiuni de întreținere când motorul este în funcțiune.
- Rețineți că proprietarul sau operatorul este responsabil pentru accidente sau riscurile suferite de terțe persoane sau pentru deteriorarea bunurilor aflate în proprietatea acestora.
- Adresați-vă întotdeauna dealerului pentru orice lămurire sau pentru o intervenție prioritară.
- Nu loviți și nu forțați lamele rotorului; nu lucrați cu rotorul deteriorat.

6 ECHIPAMENT INDIVIDUAL DE PROTECȚIE (EIP)

Prin echipament individual de protecție (EIP) se înțelege orice echipament destinat a fi purtat de către operator în scopul de a-l proteja împotriva riscurilor pentru securitate sau sănătate în timpul lucrului, precum și orice dispozitiv sau accesoriu destinat acestui scop. Folosirea EIP nu elimină riscurile de rănire, dar poate reduce efectele rănirii în caz de accident.

Mai jos găsiți lista echipamentului individual de protecție care trebuie să fie folosit în timpul utilizării aparatului:

- **Purtați pantofi de siguranță antităieturi dotați cu tălpi antiderapante și cu vârfuri de oțel.**
- **Purtați ochelari sau vizieră de protecție.**
- **Purtați echipament de protecție împotriva zgomotelor, de exemplu căști sau dopuri pentru urechi.**



ATENȚIE

Utilizarea echipamentului de protecție pentru urechi necesită o atenție și o prudență sporite, deoarece percepția semnalelor acustice de pericol (strigăte, alarme etc.) este limitată.

- **Purtați mănuși care să permită o amortizare maximă a vibrațiilor.**

ATENȚIE

Îmbrăcămintea trebuie să fie adecvată și nu trebuie să vă stânjenească mișcările. Purtați îmbrăcăminte de protecție mulată pe corp. Nu purtați haine, eșarfe, cravate sau bijuterii care s-ar putea agăța de mașină, de rămurele sau de orice altceva. Legați-vă părul lung și protejați-l.

NOTĂ

Dealerul dv. de încredere vă poate ajuta să alegeți îmbrăcămintea adecvată.

7 ASAMBLAREA

7.1 MONTAREA TUBURILOR / A MÂNERULUI

ATENȚIE



Când se montează tuburile și duza, motorul trebuie să fie oprit, iar întrerupătorul trebuie să fie pe poziția STOP.

Componentele aparatului

Observând Fig. 3:

1. Introduceți cotel în carcasa ventilatorului.
2. Blocați cotel cu cele două șuruburi și cele două piulițe din dotare, folosind cheia hexagonală încorporată în cheia pentru bujii (din dotare).

Observând Fig. 2:

1. Introduceți unul dintre cele două coliere (24, Fig. 1) pe capătul complet cilindric al tubului flexibil (A). Introduceți pe cotel (9, Fig. 1) capătul mai scurt al tubului flexibil (A) și, cu cheia din dotare, înșurubați șurubul pentru a strânge colierul montat.
2. Introduceți tubul (B) cu latura cu creștăturile pentru prelungire pe celălalt capăt al tubului flexibil (A) și strângeți-l cu celălalt colier (24, Fig. 1), poziționându-l în creștătura pentru prelungire. Reglarea rotirii tubului (B) se obține prin strângerea colierului mai mult sau mai puțin.
3. Introduceți mânerul (C) pe tubul de refluxare, după ce ați deșurubat complet șurubul de sub maneta de blocare (Fig. 5) cu cheia hexagonală din dotare.
4. Observând Fig. 4: **Cu maneta de blocare coborâtă (blocată)**, înșurubați șurubul, dar nu-l strângeți până la capăt, ci doar până când mânerul se blochează pe tubul de refluxare. **Nu înșurubați șurubul când maneta este deschisă.**
5. Faceți să treacă teaca ondulată a mânerului prin ochiul format de cele două coliere.
6. Pentru a extrage tubul prelungitor (D) care se află în interiorul tubului (B), rotiți manșonul (E) în direcția  „lăcăț deschis”: extrageți tubul (C). După ce s-a atins poziția dorită, rotiți manșonul (E) în poziția  „lăcăț închis” pentru a bloca cele două tuburi.
7. Introduceți pe tubul telescopic reductorul (F) pentru a monta capetele curbate (G).
8. Cuplați tubul telescopic (C) cu reductorul (F) și cu unul dintre cele două capete curbate (G), prin intermediul racordului în baionetă.

7.2 REGLAREA MÂNERULUI

Poziția corectă a mânerului este foarte importantă pentru a putea lucra comod. Pentru a regla poziția mânerului:

1. Ridicați maneta de blocare (1, Fig. 5).
2. Căutați poziția de lucru cea mai comodă, glisând mânerul și modificându-i înclinarea.
3. Când ați găsit poziția de lucru adecvată, blocați mânerul coborând maneta de blocare.

7.3 REGLAREA HAMURILOR ȘI DECUPLAREA RAPIDĂ

ATENȚIE

Reglarea hamurilor trebuie să fie efectuată cu motorul oprit.

Înainte de a utiliza suflanta, este foarte important să găsiți echilibrarea corectă a greutateii aparatului pe umeri, reglând lungimea curelelor, astfel încât aparatul să stea bine sprijinit pe spate și pe umeri. Vă reamintim că echilibrul este foarte important atunci când lucrați în zonele denivelate. Pentru a strânge curelele de pe umeri, trageți așa cum se arată în Fig. 7. Pentru a slăbi curelele de pe umeri, ridicați catarama cu mișcarea prezentată în Fig. 8.

În caz de pericol, desprindeți aparatul de pe umeri, cu următoarea procedură:

1. Cu o mână apăsați clapetele de „decuplare rapidă” de pe cureaua de pe umărul drept (indicat în caseta din Fig. 6), așa cum se arată în Fig. 9.
2. Însotțiți cu bustul mișcarea pe care o va efectua aparatul, înclinându-vă ușor spre stânga: suflanta va cădea de pe umeri.

8 PORNIREA

8.1 CARBURANTUL

ATENȚIE

Benzina este un carburant extrem de inflamabil. Aveți foarte mare grijă când manipulați benzină sau un amestec de combustibili. Nu fumați și nu aduceți foc sau flăcări deschise în apropierea carburantului sau a aparatului. Amestecați combustibilul în aer liber, într-un loc unde nu există scânteii sau flăcări deschise.

- Pentru a reduce riscul de incendiu și de arsuri, manipulați cu grijă carburantul. Este foarte inflamabil.
- Amestecați și puneți combustibilul într-un recipient aprobat pentru carburant.
- Puneți mașina pe un teren liber, opriți motorul și lăsați-l să se răcească înainte de a efectua alimentarea.
- Desfaceți încet bușonul de carburant, pentru a elibera presiunea și pentru a evita ieșirea carburantului.
- Strângeți bine bușonul de carburant după alimentare. Vibrațiile pot cauza o slăbire a bușonului și scurgerea carburantului.
- Ștergeți combustibilul care a dat pe dinafară din rezervor. Deplasați mașina la 3 metri distanță față de locul în care s-a efectuat alimentarea, înainte de a porni motorul.

- Nu încercați niciodată să ardeți combustibilul care s-a scurs, în nicio împrejurare.
- Nu fumați în timp ce manipulați combustibilul sau în timpul funcționării aparatului.
- Păstrați carburantul într-un loc răcoros, uscat și bine aerisit.
- Nu păstrați combustibilul în locuri cu frunze uscate, paie, hârtie etc.
- Păstrați mașina și carburantul în locuri în care vaporii de carburant nu vin în contact cu scânteii sau cu flăcări libere, cu boilere de apă pentru încălzire, motoare electrice sau întrerupătoare, cuptoare etc.
- Nu scoateți bușonul rezervorului când motorul este în funcțiune.
- Nu folosiți combustibil pentru operațiunile de curățare.
- Aveți grijă să nu vărsați carburant pe hainele dv.

Acest aparat este acționat de un motor în 2 timpi și necesită să se pre-amestece benzină și ulei pentru motoare în 2 timpi. Pre-amestecați benzină fără plumb și ulei pentru motoare în doi timpi într-un recipient curat, omologat pentru benzină.

Combustibil recomandat: acest motor este certificat pentru a funcționa cu benzină fără plumb, pentru automobile, cu cifra octanică 89 $([R + M] / 2)$ sau mai mare.

Amestecați uleiul pentru motoare în 2 timpi cu benzina, conform instrucțiunilor de pe ambalaj.

Vă recomandăm să utilizați ulei pentru motoare în 2 timpi Oleo-Mac / Efcio la **2% (1:50)**, formulat în mod special pentru toate motoarele în doi timpi răcite cu aer.

Proporțiile corecte de ulei/carburant indicate în prospect (Fig. A) sunt adecvate când se folosește ulei pentru motoare Oleo-Mac / Efcio **PROSINT 2 EVO** și **EUROSINT 2 EVO** sau un ulei de motor echivalent, cu o calitate ridicată (**specificații JASO FD sau ISO L-EGD**).



BENZINĂ 	ULEI 	
	2% - 50:1	
ℓ	ℓ	(cm ³)
1	0,02	(20)
5	0,10	(100)
10	0,20	(200)
15	0,30	(300)
20	0,40	(400)
25	0,50	(500)

Fig. A



ATENȚIONARE

Nu utilizați ulei pentru autovehicule sau ulei pentru motoare outboard în 2 timpi.

 **ATENȚIONARE**

- Cumpărați doar cantitatea de carburant necesară în funcție de consumul dv.; nu cumpărați mai mult decât ceea ce veți folosi în una sau două luni.
- Păstrați benzina într-un recipient închis ermetic, într-un loc răcoros și uscat.

 **ATENȚIONARE**

Pentru amestec, nu folosiți niciodată un combustibil cu un procent de etanol mai mare de 10%; este acceptabil „gazoholul” (amestec de benzină și etanol) cu un procent de etanol de până la 10% etanol sau carburant E10.

NOTĂ

Preparați doar cantitatea de amestec necesară pentru utilizare, nu lăsați amestecul în rezervor sau în canistră prea mult timp. Se recomandă să se utilizeze stabilizator pentru carburant **Emak ADDITIX 2000**, cod 001000972A, pentru a păstra amestecul pentru o perioadă de 12 luni.

Benzină alchilată

 **ATENȚIONARE**

Benzina alchilată nu are aceeași densitate ca și benzina normală. Prin urmare, motoarele reglate cu benzină normală pot necesita o reglare diferită a carburatorului. Pentru această operațiune trebuie să vă adresați unui Centru de Asistență Autorizat.

8.2 ALIMENTAREA

 **ATENȚIE**

Respectați instrucțiunile de siguranță referitoare la mânuirea carburantului. Oprii întotdeauna motorul înainte de a alimenta. Nu adăugați niciodată carburant într-o mașină care are motorul în funcțiune sau cald. Deplasați-vă la cel puțin 3 m față de locul în care s-a efectuat alimentarea, înainte de a porni motorul. **NU FUMAȚI!**

Utilizarea flaconului din dotare (Fig. 10)

Pentru a facilita operațiile, fiecare mașină este dotată cu un flacon pentru prepararea amestecului în proporție de 50:1 (2%).

Observați Fig. 10 și procedați după cum urmează pentru a prepara un litru de amestec:

1. Turnați benzina în flacon până la semnul 1.
2. Pentru a prepara un amestec de 50:1 (2%), adăugați ulei până la semnul 2.
3. Înșurubați capacul pe flacon.
4. Agitați cel puțin 30 de secunde.

Amestecul este gata pentru a efectua alimentarea. Dacă folosiți o canistră pentru a prepara amestecul, aveți grijă să folosiți un recipient curat și să agitați amestecul timp de cel puțin un

minut, astfel încât uleiul să se poată amesteca bine cu benzina. Tabelele de mai jos conțin procentele.

După aceea:

1. Curățați suprafața din jurul bușonului de carburant, pentru a evita contaminarea.
2. Desfaceți încet bușonul de carburant.
3. Turnați cu atenție amestecul de carburant în rezervor. Evitați să vărsați pe dinafară.
4. Înainte de a pune la loc bușonul de carburant, curățați și controlați garnitura.
5. Puneți imediat la loc bușonul de carburant, strângându-l cu mâna. Ștergeți eventualele carburant vărsat.

9 UTILIZAREA MAȘINII

9.1 COMENZILE SUFLANTEI – MÂNERUL (FIG. 13)

- Pentru a accelera, este necesar să apăsați maneta (1).
- Pentru a porni motorul, întrerupătorul (2) trebuie să fie pus pe „1”.
- Dacă doriți să lucrați cu motorul la o turație setată și fixă, deplasați maneta (3) spre semnul „+” până la turația dorită. Pentru a dezactiva maneta fixă, puneți-o din nou pe semnul „-”.
- Pentru a opri motorul, puneți întrerupătorul (2) pe „0”.

9.2 PORNIREA MAȘINII

Înainte de a porni mașina:

- Puneți aparatul pe sol, într-un loc plat.
- Verificați ca întrerupătorul (2, Fig. 13) să **nu** se afle pe poziția „0” (oprit).
- Asigurați-vă că nu se află nimeni în apropierea aparatului și/sau în fața tubului de ieșire a aerului.

9.3 PORNIREA CU MOTORUL RECE (SAU OPRIT DE MAI MULT DE 30 DE MINUTE)

- Apăsați lent, până la capăt, de 10 ori, pe pompa de amorsare (A, Fig. 12).
- Coborâți maneta de șoc (B, Fig. 12) până când se aude un clic.
- Verificați ca întrerupătorul (2, Fig. 13) să se afle pe poziția „1” (pornit).
- Puneți mâna stângă pe carcasa motorului și piciorul stâng pe cadru, pentru a împiedica mișcarea aparatului.
- Cu mâna dreaptă trageți încet mânerul (4, Fig. 1), până când întâmpinați o ușoară rezistență. Fără a elibera șnurul, trageți cu un gest scurt și hotărât, deoarece, dacă trageți încet, se poate îneca motorul.
- Când auziți prima explozie a motorului, ridicați maneta de șoc (B, Fig. 12) în poziție orizontală, până când se aude un clic (Fig. 11).
- Trageți încă o dată pentru a porni motorul. Lăsați motorul la ralanti, așteptând cel puțin un minut înainte de a accelera la maxim.

9.4 PORNIREA CU MOTORUL CALD

- Apăsați lent, până la capăt, de 10 ori, pe pompa de amorsare (A, Fig. 12).
- Ridicați maneta de șoc (B, Fig. 12) până când se aude un clic.
- Verificați ca întrerupătorul (2, Fig. 13) să se afle pe poziția „1” (pornit).
- Puneți mâna stângă pe carcasa motorului și piciorul stâng pe cadru, pentru a împiedica mișcarea aparatului.
- Cu mâna dreaptă trageți încet mânerul (4, Fig. 1), până când întâmpinați o ușoară rezistență. Fără a elibera șnurul, trageți cu un gest scurt și hotărât, deoarece, dacă trageți prea încet, se poate îneca motorul.
- Când motorul a pornit, lăsați-l la ralanti, așteptând cel puțin un minut înainte de a accelera la maxim.

9.5 PROCEDURA PENTRU MOTORUL ÎNECAT

- Demontați bujia (3, Fig. 1) cu cheia din dotare, curățați-o și uscați-o.
- Verificați ca maneta de șoc B să fie în poziție orizontală, așa cum se arată în Fig. 11.
- Trageți de mânerul de pornire (4, Fig. 1) de cel puțin 20 de ori.
- Montați bujia; accelerați la maximum cu maneta de accelerație fixă (4, Fig. 13).
- Porniți motorul.

Dacă motorul nu pornește, procedați astfel:

- Demontați bujia cu cheia din dotare, curățați-o și uscați-o.
- Întoarceți motorul cu susul în jos, cu orificiul pentru bujie îndreptat în jos.
- Trageți de mânerul de pornire (4, Fig. 1) de cel puțin 20 de ori și uitați-vă dacă din orificiul bujiei iese amestec de carburant.
- Uscați suprafața din jurul locașului bujiei.
- Montați la loc bujia și repetați operațiile cu maneta de accelerație (1, Fig. 13) la maxim și maneta de șoc (B) în poziție orizontală, așa cum se arată în Fig. 11.



ATENȚIONARE

- **Nu înfășurați niciodată șnurul de pornire în jurul mâinii dv.**
- **Când trageți de șnurul de pornire, nu folosiți toată lungimea acestuia, deoarece s-ar putea rupe.**
- **Nu eliberați brusc șnurul; țineți mânerul de pornire (4, Fig. 1) și lăsați șnurul să se înfășoare încet la loc.**

9.6 RODAJUL MOTORULUI

Motorul ajunge la puterea sa maximă după 5÷8 ore de lucru.

În timpul acestei perioade de rodaj, nu lăsați motorul să funcționeze în gol la turația maximă, pentru a evita solicitările excesive.

ATENȚIE

În timpul rodajului, nu modificați carburația pentru a obține o așa-zisă creștere a puterii; motorul s-ar putea deteriora.

NOTĂ

Este normal ca un motor nou să emită fum în timpul primei utilizări și după aceea.

9.7 OPRIREA MOTORULUI

Aduceți maneta acceleratorului la minim (1, Fig. 13) și așteptați câteva secunde pentru a permite răcirea motorului.

Opriți motorul apăsând pe întrerupătorul de masă (2, Fig. 13).

10 MODURI DE OPERARE ȘI TEHNICI DE LUCRU

ATENȚIE

Pentru siguranța dv. și a celorlalți:

- 1. Nu utilizați mașina fără să fi citit mai întâi cu atenție instrucțiunile. Familiarizați-vă cu comenzile și cu utilizarea corectă a mașinii. Învățați să opriți rapid motorul.**
- 2. Riscuri reziduale – în ciuda respectării tuturor cerințelor de siguranță, pot exista în continuare unele riscuri suplimentare:**
 - Aruncarea de fragmente care pot răni ochii.
- 3. Rețineți că operatorul sau utilizatorul este responsabil pentru accidentele și evenimentele neprevăzute care se pot produce, afectând alte persoane sau bunurile acestora.**
- 4. Purtați îmbrăcăminte adecvată în timpul lucrului. Dealerul dv. vă poate oferi informații despre materialele de prevenire a accidentelor cele mai potrivite pentru a garanta siguranța la locul de muncă.**
- 5. Lucrați numai la lumina zilei sau cu o iluminare artificială foarte bună.**
- 6. Inspectați cu atenție întreaga zonă de lucru și îndepărtați tot ar putea fi aruncat de mașină (ramuri, sârme, cabluri ascunse, pietre etc.).**
- 7. Opriți motorul și scoateți bateria din compartimentul său:**
 - dacă mașina începe să vibreze anormal: în acest caz, căutați imediat cauza vibrațiilor și efectuați verificările necesare la un Centru de Asistență Autorizat;
 - ori de câte ori lăsați mașina nesupravegheată;
 - înainte de a controla, a curăța sau a lucra la mașină;
 - după lovirea unui corp străin. Verificați eventualele deteriorări și efectuați reparațiile necesare înainte de a utiliza din nou mașina;
 - când mașina nu este utilizată.

ATENȚIONARE

Rețineți întotdeauna că o suflantă folosită incorect îi poate deranja pe ceilalți. Pentru a-i respecta pe ceilalți și mediul înconjurător:

- Evitați utilizarea aparatului în medii și la ore la care ar putea deranja.
- Respectați cu strictețe normele locale referitoare la eliminarea deșeurilor.
- Pentru a evita riscul de incendiu, nu lăsați mașina cu motorul fierbinte printre frunze sau iarbă uscată.
- Respectați cu scrupulozitate reglementările locale pentru eliminarea pieselor deteriorate sau a oricărui element cu impact puternic asupra mediului.

10.1 TEHNICI DE LUCRU

ATENȚIE

Expunerea prelungită la vibrații poate cauza leziuni și tulburări neurovasculare (cunoscute și sub numele „fenomenul Raynaud” sau „mâna albă”), în special celor care suferă de tulburări de circulație. Simptomele pot afecta mâinile, încheieturile mâinilor și degetele și se manifestă prin pierderea sensibilității, amorțeală, mâncărime, durere, decolorare sau modificări ale texturii pielii. Aceste efecte pot fi amplificate de temperaturile ambiante scăzute și/sau de o priză excesivă pe mâner. La apariția simptomelor trebuie să reduceți timpul de utilizare a mașinii și să consultați un medic.

- Controlați starea suflantei înainte de a o utiliza, în special gura de aspirație.
- Dacă există mult praf, stropiți ușor zona de lucru cu un furtun sau cu un racord pentru pulverizator, atunci când este disponibilă apă.
- Aveți grijă la copii, animale domestice, autovehicule sau ferestre deschise și refuzați resturile în condiții de siguranță.
- După ce folosiți suflanta, curățați-o și aruncați resturile în lada de gunoi.
- Utilizați suflanta cu cea mai mică setare de viteză posibilă a robinetului fluture.
- Dispozitivul de blocare a accelerației (4, Fig. 13) vă permite să setați turații diferite ale motorului și, în consecință, jeturi diferite de aer de ieșire. Înainte de a opri aparatul, deplasați dispozitivul de blocare în poziția de ralanti.

ATENȚIE

Purtați echipamentul de protecție necesar atunci când lucrați cu suflanta:

1. Echipament de protecție pentru ochi.
2. Mască de protecție în mediile cu mult praf.
3. Cășți antizgomot.

ATENȚIE

Când lucrați într-un colț, suflați dinspre colț spre interior și dinspre interior spre mijlocul zonei de lucru.

Duza rotundă (15, Fig. 1) trebuie să fie montată dacă aveți dificultăți la deplasarea frunzelor, de exemplu din cauza terenului ud.

10.2 TERMINAREA LUCRULUI

Când lucrarea este finalizată, oprți motorul așa cum s-a indicat anterior.

ATENȚIE

Lăsați motorul să se răcească înainte de a depozita mașina în orice încăpere.

Pentru a reduce riscul de incendiu, eliberați mașina de resturile de ramuri și de frunze; nu lăsați recipiente cu deșeuri în interiorul încăperilor.

După fiecare sesiune de lucru, este bine să curățați de resturi și murdărie tubul suflantei, după ce l-ați demontat, precum și fantele grilei de protecție.

11 ÎNTREȚINEREA

ATENȚIE

- **În timpul operațiunilor de întreținere, utilizați întotdeauna mănuși de protecție.**
- **Nu efectuați operațiunile de întreținere când motorul este cald.**
- **Lipsa întreținerii sau întreținerea necorespunzătoare, îndepărtarea sau modificarea dispozitivelor de siguranță și/sau utilizarea pieselor de schimb neoriginale pot provoca răni grave sau fatale operatorului sau terților.**

11.1 ÎNTREȚINEREA OBIȘNUITĂ

- O întreținere incorectă și înlăturarea dispozitivelor de siguranță poate cauza accidente grave.
- Nu folosiți carburant (amestec) pentru operațiunile de curățare.
- Nu efectuați operațiuni sau reparații diferite de cele de întreținere normală. Adresați-vă atelierelor autorizate.

11.2 FILTRUL DE AER

La toate motoarele este de o importanță fundamentală eficiența filtrului de aspirație a aerului, care trebuie să fie verificat și curățat frecvent. Pentru a curăța filtrul de aer, observați Fig. 17 și procedați după cum urmează:

- Deșurubați cele două butoane pentru a scoate capacul și pentru a avea acces la filtru (așa cum se arată în Fig. 17).
- Scoateți și curățați filtrul, lovindu-l ușor de o suprafață; după aceea, cu aer comprimat, suflați întotdeauna dinspre partea cu plasa metalică și între aripioare, în direcția lungimii.
- Puneți la loc filtrul și închideți capacul, înșurubând cele două butoane.



ATENȚIONARE

Dacă utilizați suflanta fără filtrul de aer sau cu filtrul foarte murdar, se compromise funcționarea motorului și se anulează garanția. Înlocuiți filtrul atunci când nu mai poate fi curățat bine.

11.3 FILTRUL DE CARBURANT

Se recomandă să înlocuiți filtrul pentru amestecul de carburant din interiorul rezervorului cel puțin o dată pe an.

Această operație trebuie să fie efectuată într-un Centru de Asistență autorizat:

- Goliți rezervorul de amestec de carburant.
- Scoateți filtrul și extrageți-l din tubul pentru amestec.
- Instalați un filtru nou în tubul pentru amestec.
- Introduceți la loc filtrul în rezervor.



ATENȚIONARE

Dacă nu se înlocuiește filtrul pentru amestec murdar, se compromise funcționalitatea motorului.

11.4 MOTOR

Curățați periodic aripioarele cilindrului cu ajutorul unei pensule sau cu aer comprimat.



ATENȚIONARE

Acumularea de impurități pe cilindru poate duce la supraîncălzire, care este periculoasă pentru funcționarea motorului.

11.5 BUJIE

Se recomandă să se curețe periodic bujia și să se controleze distanța dintre electrozi (Fig. 16).

Utilizați o bujie CHAMPION RCJ6Y sau de altă marcă, având un grad termic echivalent.

11.6 PROTECȚIA VENTILATORULUI

După o utilizare îndelungată a suflantei, pe capacul ventilatorului (în spatele pernuței) se poate acumula mult praf. Acest lucru duce la un flux de aer neadecvat (volum mai mic) și poate duce la deteriorarea ventilatorului și/sau la supraîncălzirea motorului. Prin urmare, trebuie să aveți grijă să curățați capacul ventilatorului. De asemenea, curățați fantele de pe capacul ventilatorului, care sunt importante pentru răcirea motorului.

11.7 CARBURATORUL

Carburatorul este reglat din fabrică, în mod standard, în conformitate cu normele privind emisiile.

ATENȚIE

- **Nu modificați reglajul carburatorului prin strângerea sau slăbirea șuruburilor acestuia; această operație trebuie să fie efectuată într-un Centru de Asistență autorizat, de personal calificat.**
- **O reglare greșită poate provoca deteriorarea gravă a motorului.**
- **Nu este permis să modificați sau să îndepărtați capacele roșii de protecție ale șuruburilor carburatorului.**

În caz că apar probleme (motorul nu menține ralantiul, turația este neregulată sau motorul nu atinge puterea maximă), adresați-vă unui Centru de Asistență autorizat.

ATENȚIE

Variațiile climatice și altimetrice pot duce la modificări ale carbu-rației.

11.8 EȘAPAMENTUL

ATENȚIE

Acest eșapament este dotat cu catalizator, necesar pentru ca motorul să fie conform cu cerințele privind emisiile. Nu modificați și nu înlăturați niciodată catalizatorul: dacă faceți acest lucru, încălcați legea.

ATENȚIE

Eșapamentele dotate cu catalizator se înfierbântă foarte tare în timpul utilizării și rămân fierbinți mult timp după oprirea motorului. Acest lucru se întâmplă și când motorul este la ralanti. Contactul poate cauza arsuri ale pielii. Rețineți că există risc de incendiu!

ATENȚIONARE

În cazul în care catalizatorul este deteriorat, trebuie să fie înlocuit. În cazul în care catalizatorul se înfundă frecvent, acest lucru poate indica faptul că randamentul catalizatorului este limitat.

ATENȚIE

Nu folosiți aparatul dacă eșapamentul este deteriorat, lipsește sau a fost modificat. Folosirea unui eșapament care nu a fost întreținut în mod adecvat mărește riscul de incendiu și de pierdere a auzului.

11.9 CONFORMITATEA PENTRU EMISIILE DE GAZE

Acest motor, inclusiv sistemul de control al emisiilor, trebuie să fie gestionat, utilizat și întreținut în conformitate cu instrucțiunile furnizate în manualul de utilizare, în scopul de a menține performanța emisiilor în limitele stabilite de cerințele legale aplicabile mașinilor mobile fără destinație rutieră.

Sistemul de control al emisiilor motorului nu trebuie să fie supus niciunei modificări intenționate și niciunei utilizări necorespunzătoare.

Operarea, utilizarea sau întreținerea incorectă a motorului sau a mașinii ar putea cauza posibile defecțiuni ale sistemului de control al emisiilor, iar cerințele legale aplicabile ar putea să nu mai fie îndeplinite; în acest caz, trebuie să se ia măsuri imediate pentru a corecta defecțiunile sistemului și pentru a restabili cerințele aplicabile.

Iată câteva exemple, nu exhaustive, de operare, utilizare sau întreținere incorecte:

- Forțarea sau defectarea dispozitivelor de dozare a carburantului.
- Utilizarea de carburant și/sau ulei de motor care nu corespund caracteristicilor indicate în capitolul 8.1 *Carburantul*.
- Utilizarea de piese de schimb neoriginale, de exemplu, bujii etc.
- Neefectuarea întreținerii sau întreținerea necorespunzătoare a sistemului de eșapament, inclusiv intervalele de întreținere incorecte pentru eșapament, bujie, filtrul de aer etc.

ATENȚIE

Dacă se intervine asupra acestui motor, certificarea UE privind emisiile nu mai este valabilă.

Nivelul de CO₂ al acestui motor poate fi găsit pe site-ul web (www.myemak.com) al companiei Emak, în secțiunea „Il Mondo Outdoor Power Equipment”.

11.10 ÎNTREȚINEREA EXTRAORDINARĂ

La terminarea sezonului, după o utilizare intensivă, sau la fiecare doi ani, pentru o utilizare normală, este necesar să se efectueze un control general, care trebuie să fie realizat de un tehnician specializat de la rețeaua de asistență.

Puteți găsi Centrul de Asistență Autorizat cel mai aproape de dv. la: <https://www.myemak.com/int/filiali-e-distributori/distributori>.

ATENȚIE

- **Toate operațiile de întreținere care nu sunt indicate în acest manual trebuie să fie efectuate de un Centru de Asistență Autorizat. Pentru a garanta o funcționare constantă și regulată a mașinii, rețineți că eventualele înlocuiri ale pieselor de schimb trebuie să fie efectuate numai cu PIESE DE SCHIMB ORIGINALE.**
- **Eventualele modificări neautorizate și/sau utilizarea unor piese de schimb neoriginale pot cauza rănirea gravă sau mortală a operatorilor sau a altor persoane și duc la anularea imediată a garanției.**

NOTĂ

Pentru informații suplimentare privind întreținerea motorului, consultați manualul de utilizare și de întreținere a motorului, anexat acestui document.

RO

11.11 TABEL DE ÎNTREȚINERE

În continuare găsiți o listă cu operațiunile de întreținere care trebuie efectuate pe mașină. Majoritatea elementelor sunt descrise în secțiunea 11.1 **ÎNȚEȚINEREA OBÎȘNUITĂ**. Utilizatorul trebuie să efectueze numai lucrările de întreținere și de service descrise în acest Manual de utilizare. Toate operațiile de întreținere care nu sunt indicate în acest manual trebuie să fie efectuate de un Centru de Asistență Autorizat.

<i>Vă rugăm să rețineți că următoarele intervale de întreținere se aplică doar pentru condițiile normale de funcționare. Dacă munca dv. zilnică se face în condiții mai dificile față de normal, intervalele de întreținere trebuie să fie reduse în consecință.</i>		Înainte de fiecare utilizare	După fiecare oprire pentru alimentare	Săptămânal	Dacă este deteriorat sau defect	După necesități
Tot aparatul	Verificați: scurgeri, fisuri și uzură	x	x			
Verificări: întrerupătorul, starterul, maneta acceleratorului și dispozitivul de blocare a acceleratorului	Verificați funcționarea	x	x			
Rezervor de carburant	Verificați: scurgeri, fisuri și uzură	x	x			
Filtrul de carburant	Verificați și curățați			x		
	Înlocuiți elementul filtrant				x	La fiecare 6 luni
Toate șuruburile și piulițele accesibile (cu excepția șuruburilor carburatorului)	Verificați și strângeți din nou			x		
Filtrul de aer	Curățați	x				
	Schimbați				x	La fiecare 6 luni
Aripioarele cilindrului și fantele de pe carterul grupului de pornire	Curățați			x		

<p><i>Vă rugăm să rețineți că următoarele intervale de întreținere se aplică doar pentru condițiile normale de funcționare. Dacă munca dv. zilnică se face în condiții mai dificile față de normal, intervalele de întreținere trebuie să fie reduse în consecință.</i></p>		Înainte de fiecare utilizare	După fiecare oprire pentru alimentare	Săptămânal	Dacă este deteriorat sau defect	După necesități
Șnurul de pornire	Verificați: deteriorarea și uzura			x		
	Schimbați				x	
Carburatorul	Controlați minimul	x	x			
Bujie	Controlați distanța dintre electrozi			x		
	Schimbați				x	La fiecare 6 luni
Sistem antivibrații	Verificați: deteriorarea și uzura			x		

12 TRANSPORTUL

Transportați suflanta cu motorul oprit.

ATENȚIE

Pentru a transporta aparatul într-un vehicul, aveți grijă să fie fixat corect și solid de vehicul, cu ajutorul unor curele. Aparatul trebuie transportat în poziție orizontală, cu rezervorul golit, asigurându-vă că nu se încalcă normele de transport în vigoare pentru aceste aparate.

13 DEPOZITAREA

Când aparatul urmează să nu mai fie utilizat pe perioade lungi:

- Goliți amestecul de carburant din rezervor.
- Puneți în funcțiune aparatul la o turație mică și lăsați motorul să se oprească din lipsă de combustibil.
- Curățați cu grijă rezervorul.
- Curățați cu grijă aparatul și îndepărtați resturile și murdăria (depunerile de praf, iarbă sau alte materiale).
- Aplicați o peliculă de ulei pe toate părțile metalice pentru a preveni coroziunea.

- Puneți aparatul și accesoriile sale într-un loc răcoros și uscat, inaccesibil copiilor, departe de surse de căldură neprotejate și departe de substanțe chimice corozive, cum ar fi, de exemplu, produsele chimice pentru grădină.

După o perioadă lungă de inactivitate, înainte de a utiliza aparatul trebuie să verificați toate garniturile și carburatorul; vă recomandăm să efectuați această verificare la un Centru de Asistență Autorizat.



ATENȚIONARE

Rețineți că trebuie să depozitați aparatul departe de lumina solară filtrată prin sticlă: acest lucru ar putea duce la deteriorarea unor componente din material plastic. Nu utilizați resturi de amestec mai vechi de o lună: motorul se poate defecta grav, iar garanția va fi anulată.

14 PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

Protecția mediului înconjurător trebuie să fie un aspect fundamental și prioritar în utilizarea aparatului, în scopul asigurării conviețuirii civilizate și al respectării mediului în care trăim.

- Evitați să fiți elementul care deranjează cartierul.
- Respectați cu scrupulozitate reglementările locale pentru eliminarea ambalajelor, a uleiurilor, benzinei, bateriilor, filtrelor, pieselor deteriorate sau a oricărui element cu impact puternic asupra mediului. Aceste deșeuri nu trebuie să fie aruncate la gunoi, ci trebuie să fie separate și duse la centrele de colectare corespunzătoare, care vor asigura reciclarea materialelor.

14.1 DEZMEMBRAREA ȘI ELIMINAREA


În momentul casării, nu părăsiți aparatul la întâmplare, ci adresați-vă unui centru de colectare.

O mare parte dintre materialele folosite la fabricarea mașinii sunt reciclabile; toate metalele (oțel, aluminiu, alamă) pot fi predate la un centru normal de recuperare a metalelor. Pentru informații ulterioare adresați-vă serviciului normal de eliminare a deșeurilor din zona dv. Eliminarea deșeurilor care rezultă din dezmembrarea mașinii trebuie să fie efectuată cu respectarea mediului înconjurător, evitând să se polueze solul, aerul și apa.

În orice caz, trebuie respectată legislația locală în vigoare.

La casarea aparatului, trebuie să distrugeți eticheta cu marcajul CE, împreună cu acest manual.

15 DATE TEHNICE

Cilindree	cm ³	77,0
Motor		2 timpi Emak
Putere	kW	3,6
Capacitate rezervor carburant 	cm ³	2300 (2,3 ℓ)
Pompă de amorsare carburator		Da
Sistem antivibrații		Da
Greutate	kg	11,4
Debit volumetric suflantă	m ³ /h	1645
Viteza maximă a aerului	m/s	58

RO

	<i>Unitate de măsură</i>	<i>Norme de referință</i>	<i>BV 901 - SA 9010</i>
Presiune acustică	dB (A)	ANSI B175.2/1990	78,0
Presiune acustică ⁽¹⁾	dB (A)	L _{PA} av EN15503 EN 22868	103,0
Incertitudine	dB (A)		4,0
Nivel de putere acustică măsurat	dB (A)	2000/14/CE EN 22868 EN ISO 3744	112,0
Incertitudine	dB (A)		2,9
Nivel de putere acustică garantat	dB (A)	L _{WA} 2000/14/CE EN 22868 EN ISO 3744	115,0
Nivel de vibrații ⁽¹⁾	m/s ²	EN15503 EN 22867 EN 12096	< 2,5
Incertitudine	m/s ²	EN 12096	0,1

⁽¹⁾ Valori medii ponderate (1/7 minim, 6/7 sarcină maximă)

16 REMEDIEREA PROBLEMELOR

ATENȚIE

- **Opriiți întotdeauna aparatul și deconectați bujia înainte de a efectua toate probele de corectare recomandate în tabelul de mai jos, în afară de cazurile în care se cere în mod explicit funcționarea aparatului.**
- **Dacă ați verificat toate cauzele posibile, dar problema nu este rezolvată, consultați un Centru de Asistență Autorizat. Dacă apare o problemă care nu este indicată în acest tabel, consultați un Centru de Asistență Autorizat.**

PROBLEMĂ	CAUZE POSIBILE	SOLUȚIE
Motorul nu pornește sau se oprește la câteva secunde după pornire. (Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția „I”)	Nu se produce scânteie.	Controlați scânteia bujiei. Dacă nu există scânteie, repetați testul cu o bujie nouă.
	Motor înecat.	Urmați procedura 9.5 <i>PROCEDURA PENTRU MOTORUL ÎNECAT</i> . Dacă motorul tot nu pornește, repetați procedura cu o bujie nouă.
Motorul pornește, dar nu accelerează corect sau nu funcționează corect la viteză mare.	Carburatorul trebuie reglat.	Contactați un Centru de Asistență Autorizat pentru a regla carburatorul.
Motorul nu atinge viteza maximă și / sau scoate prea mult fum.	Controlați amestecul ulei / benzină.	Folosiți benzină proaspătă și un ulei adecvat pentru motoarele în 2 timpi.
	Filtru de aer murdar.	Curățați: vezi instrucțiunile din capitolul <i>Întreținerea filtrului de aer</i> .
	Carburatorul trebuie reglat.	Contactați un Centru de Asistență Autorizat pentru a regla carburatorul.
Motorul pornește, funcționează și accelerează, dar nu menține ralantiul.	Carburatorul trebuie reglat.	Contactați un Centru de Asistență Autorizat pentru a regla carburatorul.
Motorul pornește și funcționează, dar fluxul de aer este redus.	Grila de protecție este înfundată.	Curățați grila de protecție.
	Rotorul este deteriorat.	Contactați un Centru de Asistență Autorizat.
	Carcasa și tuburile sunt înfundate.	Curățați.

17 DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Subsemnatul,

**EMAK spa via Fermi, 4 - 42011 Bagnolo in Piano (RE)
ITALY**

declar pe propria mea răspundere că aparatul:

1. Categoria:

SUFLANTĂ

2. Marca: / Tipul:

Oleo-Mac BV 901

3. identificare de serie:

Efco SA 9010

549 XXX 0001 - 549 XXX 9999

este conform cu prevederile Directivei/
Regulamentului cu modificările și
completările ulterioare:

**2006/42/CE - 2014/30/UE - 2000/14/CE - (UE) 2016/1628
-2011/65/CE**

este conformă cu dispozițiile din
următoarele norme armonizate:

**EN 15503:2009+A2:2015 - EN ISO 14982:2009 -
EN 55012:2007+A1:2009**

Proceduri urmate pentru evaluarea de
conformitate:

Anexa V - 2000/14/EC

Nivel de putere acustică măsurat:

112 dB (A)

Nivel de putere acustică garantat:

115 dB (A)

Fabricat în:

Bagnolo in Piano (RE) Italy - via Fermi, 4

Data:

30/04/2022

Documentația Tehnică este depusă la:

Sediul administrativ. - Direcția Tehnică

  **Emak**[®]
s.p.a.

Luigi Bartoli - C.E.O.

RO

18 CERTIFICAT DE GARANȚIE

Acest aparat a fost conceput și realizat cu cele mai moderne tehnici de producție. Firma producătoare garantează produsele pe o perioadă de 24 de luni de la data de cumpărare, dacă sunt utilizate de particulari, ca hobby. Garanția este limitată la 12 luni în cazul utilizării profesionale.

RO Condiții generale de garanție

1. Garanția este recunoscută începând de la data cumpărării. Firma producătoare, prin rețeaua de vânzare și de asistență tehnică, înlocuiește gratuit piesele care sunt defecte din cauza materialului, a prelucrării sau a fabricației. Garanția nu afectează drepturile legale ale cumpărătorului, prevăzute de codul civil, legate de consecințele defectelor sau ale viciilor cauzate de obiectul vândut.
2. Personalul tehnic va interveni cât de repede posibil, în limitele de timp permise de exigențele de organizare.
3. **Pentru a cere asistență în garanție, este necesar să prezentați personalului autorizat certificatul de garanție de mai jos, ștampilat de vânzător, completat la toate rubricile, alături de factura de cumpărare sau de bonul fiscal obligatoriu, care dovedește data cumpărării.**
4. Garanția se anulează în caz de:
 - Lipsă evidentă a întreținerii,
 - Utilizare incorectă a produsului sau modificări neautorizate,
 - Utilizarea unor lubrifianți sau a unor combustibili neadecvați,
 - Utilizarea unor piese de schimb sau a unor accesorii neoriginale,
 - Intervenții efectuate de personal neautorizat.
5. Firma producătoare exclude din garanție materialele de consum și piesele supuse unei uzuri normale din cauza funcționării.
6. Garanția exclude intervențiile de modernizare și de îmbunătățire a produsului.
7. Garanția nu acoperă punerea la punct și intervențiile de întreținere care ar putea fi necesare în timpul perioadei de garanție.
8. Eventualele defecțiuni cauzate în timpul transportului trebuie să fie semnalate imediat transportatorului, în caz contrar garanția este anulată.
9. Pentru motoarele de alte mărci (Briggs & Stratton, Tecumseh, Kawasaki, Honda etc.) montate pe aparatele noastre, este valabilă garanția acordată de producătorul motorului.
10. Garanția nu acoperă eventualele daune, directe sau indirecte, cauzate persoanelor sau bunurilor din defecțiunile aparatului sau care rezultă din întreruperea forțată, prelungită, a utilizării acestuia.

MODEL

SERIAL No _____

CUMPĂRAT DE DL. _____

Nu expediați! Anexați numai la o eventuală solicitare de garanție tehnică.

DATA _____

DEALER

Emak S.p.A.

42011 Bagnolo in Piano (RE) Italy

www.myemak.com

www.youtube.it/EmakGroup